

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2009/5/KE

tat-30 ta' Jannar 2009

li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u (KEE) Nru 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/22/KE tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kundizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u (KEE) Nru 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mal-attivitajiet tat-trasport bit-triq u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(3) tagħha,

Billi:

(1) L-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE jinkludi lista inizjali ta' ksur tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 ⁽²⁾ kif ukoll tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar apparat ta' reġistrazzjoni għat-trasport bit-triq ⁽³⁾.

(2) L-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2006/22/KE jipprovdi għall-possibbiltà li dak l-Anness jiġi addattat bil-ħsieb li jiġu stabbiliti linji ta' gwida dwar firxa komuni ta' ksur tar-regolamenti, maqsuma f'kategoriji. L-aktar każijiet serji ta' ksur għandhom jinkludu dawk li jgħolqu riskju serju ta' mewt jew ta' feriment personali serju.

(3) Il-provvediment ta' aktar linji ta' gwida għall-kategorizzazzjoni tal-ksur huwa pass importanti sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali għall-impriżi u l-kompetizzjoni aktar gusta bejn l-impriżi.

(4) Il-kategorizzazzjoni armonizzata tal-ksur hija mixtieqa wkoll sabiex tippovdi bażi komuni għas-sistemi li jikklassifikaw ir-riskju li l-Istati Membri għandhom jintroduċu skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/22/KE. Abbażi ta' dawn il-kategoriji armonizzati, l-inklużjoni ta' ksur li jitwettaq minn sewwieq jew impriża fi Stati Membri differenti mill-Istat Membru ta' stabbiliment se tiġi ffaċilitata.

(5) Bħala regola ġenerali, il-kategorizzazzjoni tal-ksur għandha tiddependi mill-gravità tagħhom u mill-konsegwenzi possibbli għas-sikurezza tat-toroq, kif ukoll mill-kapaċità għall-kontroll tal-konformità tas-sewwieq u tal-impriża mal-leġiżlazzjoni.

(6) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KEE huwa ssostitwit bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009. Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u t-tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir din ir-referenza.

⁽¹⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 35.

⁽²⁾ ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 370, 31.12.1985, p. 8.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' Jannar 2009.

Għall-Kummissjoni

Antonio TAJANI

Vici President

ANNEX

"ANNEX III

Ksur

B'konformità mal-Artikolu 9(3), it-tabella ta' hawn taht tinkludi linji ta' gwida dwar firxa komuni ta' ksur tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 u tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85, maqsuma f'kategoriji skont il-gravità tagħhom.

1. Gruppi ta' ksur tar-Regolament (KE) Nru 561/2006

Nru	Bażi ġuridika	Tipi ta' ksur		Livell ta' serjetà (*)		
				VSI	SI	MI
A	Ekwipaġġ					
A1	Art. 5.1	L-etajiet minimi tas-sewwieqa mhux irrispettati			X	
B	Perjodi ta' sewqan					
B1	Art. 6.1.	Aktar minn 9 sigħat sewqan meta mhux permessa estensjoni għal limitu ta' 10 sigħat	9 h<...<10 h			X
B2			10 h<...<11 h		X	
B3			11 h<...	X		
B4		Aktar mil-limitu estiż ta' 10 sigħat sewqan meta l-estensjoni hija permessa	10 h<...<11 h			X
B5			11 h<...<12 h		X	
B6			12 h<...	X		
B7	Art. 6.2	Aktar sewqan mil-limitu permess għal ġimgha	56 h<...<60 h			X
B8			60 h<...<70 h		X	
B9			70 h<...	X		
B10	Art. 6.3	Hin totali ta' sewqan f2 ġimghat konsekuttivi oghla mil-limitu	90 h<...<100 h			X
B11			100 h<...<112 h 30		X	
B12			112 h 30<...	X		
C	Waqfien għall-mistrieħ					
C1	Art. 7	Aktar sewqan mil-limitu permess għal sewqan bla waqfien	4 h 30<...<5 h			X
C2			5 h<...<6 h		X	
C3			6 h<...	X		
D	Perjodi ta' Serhan					
D1	Art. 8.2.	Perjodu insuffiċjenti ta' serhan ta' inqas minn 11-il siegħa meta mhux permess perjodu mnaqqas ta' serhan ta' kuljum	10 h<...<11 h			X
D2			8 h 30<...<10 h		X	
D3			...<8 h 30	X		
D4		Perjodu mnaqqas insuffiċjenti ta' serhan ta' kuljum inqas minn 9 sigħat meta permess tnaqqis	8 h<...<9 h			X
D5			7 h<...<8 h		X	
D6			...<7 h	X		
D7		Perjodu maqsum insuffiċjenti ta' serhan ta' kuljum ta' inqas minn 3h+9h	3h+[8h<...<9h]			X
D8			3h+[7h<...<8h]		X	
D9			3h+[...<7h]	X		

Nru	Baži ġuridika	Tipi ta' ksur		Livell ta' serjetà (*)		
				VSI	SI	MI
D10	Art. 8.5	Perjodu insuffiċjenti ta' serhan ta' kuljum ta' inqas minn 9 sigħat għal vettura b'aktar minn sewwieq wieħed	8 h<...<9 h			X
D11			7 h<...<8 h		X	
D12			...<7 h	X		
D13	Art. 8.6	Perjodu mnaqqas insuffiċjenti ta' serhan fil-ġimgħa inqas minn 24 siegħa	22 h<...<24 h			X
D14			20 h<...<22 h		X	
D15			...<20 h	X		
D16		Perjodu insuffiċjenti ta' serhan fil-ġimgħa inqas minn 45 siegħa meta mhux permess perjodu mnaqqas ta' serhan fil-ġimgħa	42 h<...<45 h			X
D17			36 h<...<42 h		X	
D18			...<36 h	X		
E	Tipi ta' hłas					
E1	Art. 10.1	Relazzjoni bejn il-paga u d-distanza misjuqa jew l-ammont ta' oġġetti trasportati	X			

(*) VSI = Ksur serju hafna/SI = Ksur serju/MI = Ksur inqas serju

2. Gruppi ta' ksur tar-Regolament (KEE) Nru 3821/85

Nru	Bażi ġuridika	Tipi ta' ksur	Livell ta' serjeta' (*)		
			VSI	SI	MI
F	Installazzjoni ta' tagħmir tar-registrazzjoni				
F1	Art. 3.1	Ebda tagħmir tar-registrazzjoni approvat mhu installat jew użat	X		
G	Użu ta' tagħmir tar-registrazzjoni, karta tas-sewwieq jew folja ta' registrazzjoni				
G1	Art. 13	Tagħmir tar-registrazzjoni ma jahdimx sew (pereżempju: tagħmir tar-registrazzjoni li mhux spezzjonat, ikkalibrat u ssiġillat kif xieraq).	X		
G2		Tagħmir tar-registrazzjoni użat ħażin (mingħajr l-użu ta' karta tas-sewwieq valida, abbuż volontarju, ...)	X		
G3	Art. 14.1	Għadd insuffiċjenti ta' folji ta' registrazzjoni fil-vettura		X	
G4		Mudell mhux approvat tal-folja ta' registrazzjoni		X	
G5		Għadd insuffiċjenti ta' karti għal karti stampati (printouts) fil-vettura			X
G6	Art. 14.2	L-impriza ma żżommx folji ta' registrazzjoni, karti stampati u dejta li titniżżel	X		
G7	Art. 14.4	Is-sewwieq għandu aktar minn karta tas-sewwieq waħda li huma validi	X		
G8	Art. 14.4	Tintuża karta tas-sewwieq li mhix il-karta valida tal-istess sewwieq	X		
G9	Art. 14.4	Tintuża karta tas-sewwieq difettuża jew skaduta	X		
G10	Art. 14.5	Id-dejta rreġistrata jew mażżuna mhix disponibbli għal mill-inqas 365 ġurnata	X		

Nru	Bażi ġuridika	Tipi ta' ksur	Livell ta' serjetà (*)		
			VSI	SI	MI
G11	Art. 15.1	Jintużaw folji ta' registrazzjoni jew karti tas-sewwieq mahmuġin jew imhassrin u dejta legibbli			X
G12		Jintużaw folji ta' registrazzjoni jew karti tas-sewwieq mahmuġin jew mhassrin u dejta mhux legibbli	X		
G13		Ma tintalabx sostituzzjoni tal-karta tas-sewwieq fi żmien 7 ijiem kalendarji minn meta jiġrilha hsara, tiffunzjona hażin, tintilef jew tinsteraq		X	
G14	Art. 15.2	Il-folji ta' registrazzjoni/il-karti tas-sewwieq jintużaw hażin	X		
G15		Irtirar mhux awtorizzat tal-folji jew karta tas-sewwieq li jhalli impatt fuq ir-registrazzjoni tad-dejta rilevanti	X		
G16		Irtirar mhux awtorizzat tal-folji jew karta tas-sewwieq li ma jhallix impatt fuq id-dejta rreġistrata			X
G17		Tintuża folja ta' registrazzjoni jew karta tas-sewwieq biex tkopri perjodu itwal minn dak intenzjonat, iżda ma tintilef ebda dejta			X
G18		Tintuża folja ta' registrazzjoni jew karta tas-sewwieq biex tkopri perjodu itwal minn dak intenzjonat u tintilef xi dejta	X		
G19		Ma jsirx input manwali, meta dan ikun mehtieg	X		
G20		Ma tintużax il-folja korretta jew il-karta tas-sewwieq tkun fi slott hażin (aktar minn sewwieq wiehed)	X		
G21	Art. 15.3	Il-hin irreġistrat fuq il-folja ma jaqbíl mal-hin uffiċjali tal-pajjiż ta' registrazzjoni tal-vettura		X	
G22		Il-mekkaniżmu ta' kommutazzjoni jintuża hażin	X		
H	L-informazzjoni li tinghata				
H1	Art. 15.5	Il-kunjom ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni	X		
H2		L-isem ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni	X		
H3		Id-data tal-bidu jew tmiem għall-użu tal-folja ma jidherx		X	
H4		Il-post tal-bidu jew tmiem għall-użu tal-folja ma jidherx			X
H5		In-numru ta' registrazzjoni ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni			X
H6		Il-qari tal-kilometraġġ (tal-bidu) ta' fuq l-arloġġ (odometru) ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni		X	
H7		Il-qari tal-kilometraġġ (tat-tmiem) ta' fuq l-odometru ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni			X
H8		Il-hin tal-bdil tal-vettura ma jidherx fuq il-folja ta' registrazzjoni			X
H9	Art. 15.5 a	Is-simbolu tal-pajjiż ma jidherx fuq it-tagħmir tar-registrazzjoni			X
I	Il-preżentazzjoni tal-informazzjoni				
I1	Art. 15.7	Rifjut li ssir verifika	X		

Nru	Bazi ġuridika	Tipi ta' ksur	Livell ta' serjetà (*)		
			VSI	SI	MI
12	Art. 15.7	Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet ta' dakinhar	X		
13		Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet tal-aħħar 28 jum	X		
14		Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet tal-karta tas-sewwieq, meta x-xufier ikollu wahda	X		
15		Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet manwali u l-karti stampati matul dik il-ġimgħa u tul l-aħħar 28 jum	X		
16		Mhux possibbli li tiġi ppreżentata l-karta tas-sewwieq	X		
17		Mhux possibbli li jiġu ppreżentati l-karti stampati matul dik il-ġimgħa u tul l-aħħar 28 jum	X		
J	Frodi				
J1	Art. 15.8	Falsifikazzjoni, ħabi jew qerda ta' dejta rreġistrata fuq folji ta' registrazzjoni, mahżuna f'tagħmir tar-registrazzjoni jew fuq il-karta tas-sewwieq jew il-karti stampati mit-tagħmir tar-registrazzjoni.	X		
J2		Manipulazzjoni tat-tagħmir tar-registrazzjoni, l-folja ta' registrazzjoni jew il-karta tas-sewwieq li tista' twassal biex id-dejta u/jew l-informazzjoni ta' fuq il-karti stampati jiġu ffalsifikati	X		
J3		Fil-vettura jkun hemm apparat li jista' jintuża għall-falsifikazzjoni tad-dejta u/jew tal-informazzjoni ta' fuq il-karti stampati (swiċċ/wajer ...)	X		
K	Hsara				
K1	Art. 16.1	Mhux imsewwija minn persuna tas-sengħa jew minn ġaraxx tat-tiswija approvati	X		
K2		Mhux imsewwija waqt il-vjaġġ		X	
L	Input manwali fuq il-karti stampati				
L1	Art. 16.2	Is-sewwieq ma jagħtix l-informazzjoni kollha għal dawk il-perjodi ta' ħin li matulhom ma jsirux registrazzjonijiet waqt li t-tagħmir tar-registrazzjoni ma jkunx jista' jissewwa jew ikun qed jaħdem hażin	X		
L2		In-numru tal-karta tas-sewwieq u/jew l-isem u/jew in-numru tal-liċenzja tas-sewqan ma jidhrux fuq il-folja proviżorja	X		
L3		Il-folja proviżorja mhix iffirmata		X	
L4	Art. 16.3	It-telf jew is-serq tal-karta tas-sewwieq ma jiġix iddikkkjarat b'mod formali lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn dan iseħh	X		

(*) VSI = Ksur serju hafna/SI = Ksur serju/MI = Ksur inqas serju"